

PERATURAN YANG DELEGASIKAN SURUHANJAYA (EU) 2020/2146 bertarikh**24 September 2020 yang****melengkapi Peraturan (EU) 2018/848 Parlimen Eropah dan Majlis berkenaan peraturan pengeluaran luar biasa dalam pengeluaran organik****(Teks dengan kaitan EEA)**

SURUHANJAYA EROPAH,

Dengan mengambil kira Perjanjian mengenai Fungsi Kesatuan Eropah,

Dengan mengambil kira Peraturan (EU) 2018/848 Parlimen Eropah dan Majlis pada 30 Mei 2018 mengenai pengeluaran organik dan pelabelan produk organik dan memansuhkan Peraturan Majlis (EC) No. 834/2007 (1), dan khususnya Perkara 22(1)(b) dan (c) daripadanya,

Manakala:

- (1) Bab III Peraturan (EU) 2018/848 menetapkan peraturan pengeluaran umum untuk produk organik.
- (2) Peristiwa tertentu seperti peristiwa iklim ekstrem atau penyakit haiwan atau tumbuhan yang berleluasa mungkin memberi kesan serius terhadap pengeluaran organik dalam pegangan atau unit pengeluaran yang terjejas di Kesatuan. Bagi membolehkan pengeluaran organik diteruskan atau dimulakan semula, Peraturan (EU) 2018/848 memperuntukkan penggunaan peraturan pengeluaran yang luar biasa, dengan syarat ia terhad kepada situasi yang layak sebagai keadaan bencana di Kesatuan, dengan mengambil kira perbezaan dalam keseimbangan ekologi, iklim dan keadaan tempatan di kawasan paling luar Kesatuan.
- (3) Memandangkan pelbagai kes dan keadaan yang mungkin berlaku di Negara Anggota dan memandangkan kekurangan pengalaman dengan penggunaan Perkara 22 Peraturan (EU) 2018/848, pada peringkat ini, tidak mungkin untuk menetapkan kriteria umum di peringkat Kesatuan untuk menentukan sama ada sesuatu situasi boleh dikategorikan sebagai keadaan bencana. Walau bagaimanapun, adalah wajar untuk memperuntukkan bahawa Negara Anggota di mana situasi sedemikian berlaku harus mengeluarkan keputusan rasmi yang mengiktiraf situasi tersebut sebagai keadaan bencana. Keputusan rasmi itu harus dikeluarkan sama ada untuk keseluruhan kawasan atau untuk pengendali individu.
- (4) Adalah perlu untuk mengehadkan penggunaan peraturan pengeluaran luar biasa di Kesatuan kepada apa yang sangat diperlukan untuk pengeluaran organik diteruskan atau dimulakan semula. Oleh itu, pengurangan yang diperuntukkan dalam Peraturan ini harus dihadkan dari segi masa dan hanya diberikan kepada jenis pengeluaran yang terjejas, atau, jika berkaitan, petak tanah, dan kepada semua pengendali yang berkaitan di kawasan yang berkenaan, atau kepada pengendali individu yang dilindungi oleh keputusan rasmi.
- (5) Adalah perlu untuk menetapkan dalam Peraturan ini peraturan pengeluaran luar biasa yang boleh diguna pakai sekiranya berlaku keadaan bencana untuk pengeluaran tumbuhan, ternakan, akuakultur dan wain dari segi pengurangan dan syarat-syaratnya.
- (6) Apabila pengendali yang terjejas oleh keadaan bencana tidak dapat mengakses bahan pembiakan tumbuhan organik atau dalam penukaran untuk pengeluaran tumbuhan dan produk tumbuhan selain daripada bahan pembiakan tumbuhan secara organik, adalah perlu untuk menyediakan kemungkinan bagi pengendali tersebut untuk menggunakan bahan pembiakan tumbuhan bukan organik di bawah syarat-syarat tertentu.
- (7) Apabila kadar kematian haiwan yang tinggi, termasuk lebah atau serangga lain, berlaku di sesebuah tempat penyimpanan atau unit pengeluaran dan pengendali tidak boleh mempunyai akses kepada haiwan organik, lebah atau serangga lain untuk memperbaharui atau membentuk semula kumpulan atau kawanan mereka, adalah perlu untuk menyediakan kemungkinan bagi pengendali tersebut untuk menggunakan haiwan bukan organik di bawah syarat-syarat tertentu.
- (8) Memandangkan peristiwa iklim ekstrem tertentu seperti kemarau yang teruk atau banjir boleh mengurangkan secara drastik ketersediaan makanan organik atau makanan dalam penukaran, adalah perlu untuk menyediakan kemungkinan bagi pengusaha yang terjejas untuk memberi makan ternakan dengan makanan bukan organik.

(1) OJ L 150, 14.6.2018, hlm. 1.

- (9) Memandangkan peristiwa-peristiwa tertentu seperti gempa bumi atau banjir boleh memusnahkan sebahagian kawasan ragut atau bangunan yang digunakan oleh ternakan dalam sesebuah tempat penyimpanan atau unit pengeluaran, adalah perlu untuk menyediakan kemungkinan bagi pengendali yang terjejas untuk mengurangkan kewajipan ternakan untuk meragut, atau untuk dipelihara mengikut kepadatan stok maksimum dalam bangunan dan permukaan minimum untuk kawasan dalaman dan luaran seperti yang ditetapkan dalam akta pelaksanaan yang diguna pakai menurut Perkara 14(3) Peraturan (EU) 2018/848.
- (10) Memandangkan peristiwa iklim ekstrem tertentu seperti kemarau yang teruk atau banjir boleh mengurangkan secara drastik ketersediaan bahan organik, makanan segar atau kering, atau silaj, adalah perlu untuk menyediakan kemungkinan bagi pengusaha yang terjejas untuk mengurangkan peratusan bahan kering dalam ransum harian untuk haiwan lembu, haiwan ovin, haiwan kaprin dan haiwan kuda, dengan syarat keperluan pemakanan haiwan pada pelbagai peringkat perkembangan mereka dipenuhi.
- (11) Memandangkan peristiwa-peristiwa tertentu selain daripada keadaan iklim seperti kebakaran atau gempa bumi boleh mengurangkan ketersediaan nektar dan debunga secara drastik untuk lebah, adalah perlu untuk menyediakan kemungkinan untuk memberi makan koloni lebah dengan madu organik, debunga organik, sirap gula organik atau gula organik, di mana kelangsungan hidup koloni terancam.
- (12) Memandangkan peristiwa tertentu seperti keadaan iklim yang ekstrem, kebakaran atau gempa bumi boleh mengurangkan sumber nektar dan debunga secara drastik di kawasan tertentu, adalah perlu untuk menyediakan kemungkinan bagi pengusaha yang terjejas untuk memindahkan koloni lebah ke kawasan yang mungkin tidak terdiri daripada tanaman yang dihasilkan secara organik, atau tumbuh-tumbuhan spontan atau hutan yang diuruskan secara tidak organik atau tanaman yang hanya dirawat dengan kaedah impak alam sekitar yang rendah, di mana kemandirian koloni terancam.
- (13) Apabila kadar kematian haiwan akuakultur yang tinggi berlaku di sesebuah tempat penyimpanan atau unit pengeluaran dan pengendali tidak boleh mempunyai akses kepada haiwan akuakultur organik untuk memperbaharui atau membentuk semula stok mereka, adalah perlu untuk menyediakan kemungkinan bagi pengendali tersebut untuk menggunakan haiwan akuakultur bukan organik di bawah syarat-syarat tertentu.
- (14) Apabila keadaan bencana tertentu menjejaskan status kebersihan anggur organik secara negatif, adalah perlu untuk menyediakan kemungkinan bagi pembuat wain yang terjejas untuk menggunakan lebih banyak sulfur dioksida daripada jumlah maksimum seperti yang ditetapkan dalam akta pelaksanaan yang diguna pakai menurut Perkara 24(9) Peraturan (EU) 2018/848 tetapi dalam apa jua keadaan tidak lebih daripada jumlah maksimum yang dinyatakan dalam Bahagian B Lampiran I kepada Peraturan Perwakilan Suruhanjaya (EU) 2019/934 (2) untuk mendapatkan produk akhir yang setanding.
- (15) Bagi tujuan ketelusan dan kawalan, adalah perlu maklumat mengenai pengurangan yang diberikan dikongsi secara harmoni antara Negara Anggota dan Suruhanjaya melalui sistem komputer.
- (16) Adalah perlu untuk memastikan bahawa pengendali yang diberikan pengurangan cukai mematuhi syarat-syarat pengurangan cukai yang diberikan. Bagi tujuan kawalan, pengendali hendaklah menyimpan bukti dokumentari yang membuktikan bahawa mereka telah diberikan pengurangan cukai tertentu yang berkaitan dengan aktiviti mereka dan bahawa mereka mematuhi syarat-syarat yang berkaitan dengannya.
- (17) Demi kejelasan dan kepastian undang-undang, Peraturan ini hendaklah terpakai mulai tarikh penguatkuasaan Peraturan ini. (EU) 2018/848,

TELAH MENGAMBIL PERATURAN INI:

Perkara 1

Pengiktirafan keadaan bencana

1. Bagi tujuan peraturan pengeluaran luar biasa yang dirujuk dalam Perkara 22(1) Peraturan (EU) 2018/848, agar sesuatu situasi layak sebagai keadaan bencana yang berpunca daripada 'peristiwa iklim buruk', 'penyakit haiwan', 'insiden alam sekitar', 'bencana alam' atau 'peristiwa bencana', serta sebarang situasi yang setanding, ia hendaklah diiktiraf sebagai keadaan bencana melalui keputusan rasmi yang dikeluarkan oleh Negara Anggota di mana situasi itu berlaku.

(2) Peraturan Perwakilan Suruhanjaya (EU) 2019/934 bertarikh 12 Mac 2019 yang melengkapkan Peraturan (EU) No. 1308/2013 Parlimen Eropah dan Majlis berkenaan kawasan penanaman wain di mana kekuatan alkohol boleh ditingkatkan, amalan oenologi yang dibenarkan dan sekatan yang terpakai untuk pengeluaran dan pemuliharaan produk anggur, peratusan minimum alkohol untuk produk sampingan dan pelupusannya, dan penerbitan fail OIV (OJ L 149, 7.6.2019, ms. 1).

2. Bergantung kepada sama ada keadaan bencana menjejaskan kawasan tertentu atau pengendali individu, keputusan rasmi yang dikeluarkan di bawah perenggan 1 hendaklah merujuk kepada kawasan atau pengendali yang berkenaan.

Perkara 2

Syarat-syarat untuk pengurangan

1. Berikut keputusan rasmi yang dirujuk dalam Perkara 1, pihak berkuasa yang berwibawa boleh, setelah mengenal pasti pengendali yang terjejas di kawasan berkenaan atau atas permintaan daripada pengendali individu yang berkenaan, memberikan pengurangan yang berkaitan yang dinyatakan dalam Perkara 3 dan syarat-syarat yang berkaitan dengannya, dengan syarat pengurangan dan syarat tersebut terpakai:

(a) untuk tempoh terhad dan tidak lebih daripada yang diperlukan, dan dalam apa jua keadaan tidak lebih daripada 12 bulan, untuk meneruskan atau memulakan semula pengeluaran organik seperti yang dijalankan sebelum tarikh penggunaan pengurangan tersebut;

(b) berhubung dengan jenis pengeluaran yang terjejas secara khusus atau, jika berkaitan, petak tanah; dan (c) kepada

semua pengendali organik berkaitan yang terjejas di kawasan berkenaan atau hanya kepada pengendali individu yang berkenaan, mengikut mana-mana yang berkenaan mungkin.

2. Penggunaan pengurangan yang dirujuk dalam perenggan 1 hendaklah tanpa menjejaskan kesahan sijil yang dirujuk dalam Perkara 35 Peraturan (EU) 2018/848 semasa tempoh pengurangan tersebut terpakai, dengan syarat pengendali atau pengendali yang berkenaan memenuhi syarat-syarat di mana pengurangan telah diberikan.

Perkara 3

Pengurangan khusus daripada Peraturan (EU) 2018/848

1. Sebagai pengurangan daripada perkara 1.8.1 Bahagian I Lampiran II kepada Peraturan (EU) 2018/848, untuk pengeluaran tumbuhan dan produk tumbuhan selain daripada bahan pembiakan tumbuhan, bahan pembiakan tumbuhan bukan organik boleh digunakan apabila penggunaan bahan pembiakan tumbuhan organik atau dalam penukaran tidak mungkin, dengan syarat perkara 1.8.5.3 Bahagian I Lampiran tersebut dan, jika sesuai, keperluan yang dinyatakan dalam perkara 1.7 Bahagian I Lampiran tersebut dipatuhi.

2. Sebagai pengurangan daripada perkara 1.3.1 Bahagian II Lampiran II kepada Peraturan (EU) 2018/848, kumpulan atau kawanan boleh diperbaharui atau dibentuk semula dengan haiwan bukan organik sekiranya terdapat kematian haiwan yang tinggi dan apabila haiwan yang diternak secara organik tidak tersedia, dengan syarat tempoh penukaran masing-masing yang dinyatakan dalam perkara 1.2.2 Bahagian II Lampiran II tersebut dipatuhi.

Subperenggan pertama hendaklah terpakai mutatis mutandis kepada penghasilan lebah dan serangga lain.

3. Sebagai pengurangan daripada perkara 1.4.1(b) Bahagian II Lampiran II kepada Peraturan (EU) 2018/848, ternakan boleh diberi makan makanan bukan organik dan bukannya makanan organik atau makanan dalam penukaran, apabila pengeluaran makanan hilang atau sekatan dikenakan.

4. Sebagai pengurangan daripada perkara 1.4.2.1, 1.6.3 dan 1.6.4 Bahagian II Lampiran II Peraturan (EU) 2018/848, apabila unit pengeluaran ternakan terjejas, ragutan di tanah organik, kepadatan stok di bangunan dan permukaan minimum untuk kawasan dalaman dan luaran seperti yang ditetapkan dalam akta pelaksanaan yang diguna pakai menurut Perkara 14(3) Peraturan tersebut boleh diubah suai.

5. Sebagai pengurangan daripada perkara 1.9.1.1(f) Bahagian II Lampiran II kepada Peraturan (EU) 2018/848, apabila pengeluaran makanan ternakan hilang atau apabila sekatan dikenakan, peratusan bahan kering yang terdiri daripada serat, makanan ternakan segar atau kering, atau silaj dalam catuan harian boleh dikurangkan, dengan syarat keperluan pemakanan haiwan pada pelbagai peringkat perkembangannya dipenuhi.

6. Sebagai pengurangan daripada perkara 1.9.6.2(b) Bahagian II Lampiran II kepada Peraturan (EU) 2018/848, di mana kemandirian koloni terancam atas sebab-sebab lain selain daripada keadaan iklim, koloni lebah boleh diberi makan madu organik, debunga organik, sirap gula organik atau gula organik.

7. Sebagai pengurangan daripada perkara 1.9.6.5(a) dan (c) Bahagian II Lampiran II Peraturan (EU) 2018/848, di mana kelangsungan koloni terancam, koloni lebah boleh dipindahkan ke kawasan yang tidak mematuhi peruntukan untuk penempatan tempat pemeliharaan lebah.

8. Sebagai pengurangan daripada perkara 3.1.2.1(a) Bahagian III Lampiran II Peraturan (EU) 2018/848, stok akuakultur boleh diperbaharui atau dibentuk semula dengan haiwan akuakultur bukan organik sekiranya berlaku kematian haiwan akuakultur yang tinggi dan apabila haiwan yang diternak secara organik tidak tersedia, dengan syarat dua pertiga terakhir tempoh kitaran pengeluaran diuruskan di bawah pengurusan organik.

9. Sebagai pengurangan daripada akta pelaksanaan yang diguna pakai menurut Perkara 24(9) Peraturan (EU) 2018/848 dan menetapkan khususnya syarat-syarat untuk penggunaan produk dan bahan yang dibenarkan dalam pengeluaran organik, sulfur dioksida boleh digunakan dalam pembuatan produk sektor wain, sehingga kandungan maksimum yang dinyatakan dalam Bahagian B Lampiran I kepada Peraturan Perwakilan (EU) 2019/934 apabila status kebersihan anggur organik mewajibkan pembuat wain menggunakan lebih banyak sulfur dioksida berbanding tahun-tahun sebelumnya untuk mendapatkan produk akhir yang setanding.

Perkara 4

Pemantauan dan pelaporan

1. Negara Anggota hendaklah dengan segera memaklumkan Suruhanjaya dan Negara Anggota lain tentang pengurangan yang diberikan oleh pihak berkuasa mereka yang berwibawa menurut Peraturan ini melalui sistem komputer yang disediakan oleh Suruhanjaya yang membolehkan pertukaran dokumen dan maklumat secara elektronik.
2. Mana-mana pengendali yang dikenakan pengurangan yang diberikan hendaklah menyimpan bukti dokumentari yang berkaitan dengan pengurangan yang diberikan serta bukti dokumentari mengenai penggunaan pengurangan tersebut semasa tempoh pengurangan tersebut terpakai.
3. Pihak berkuasa yang berwibawa, atau jika sesuai, pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan Negara Anggota, hendaklah mengesahkan pematuan pengendali dengan syarat-syarat pengurangan yang diberikan.

Perkara 5

Permulaan berkuat kuasa dan permohonan

Peraturan ini hendaklah mula berkuat kuasa pada hari kedua puluh selepas penerbitannya dalam Jurnal Rasmi Kesatuan Eropah.

Ia akan berkuat kuasa mulai 1 Januari 2022.

Peraturan ini mengikat secara keseluruhannya dan terpakai secara langsung di semua Negara Anggota.

Selesai di Brussels, 24 September 2020.

Untuk Suruhanjaya
Presiden
Ursula von der Leyen